加拿大 泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨 樣樣俱備
瓜菜肉類 日日新鮮
巧製燒臘 式式夠味
僑胞惠顧 特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號麵街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

加拿大 李祐華專務所 卡城利
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

鄭少棠 專業褸花紙 油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

廣珍 首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵廠 NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽批發 歡迎索辦

長篇武俠小說 劍氣珠光 第四回
王度廬著
綠柳黃昏圖奪稀世寶 紅騮綵劍思慕寡情人
陸

她若是替剛才來打傷了的那兩個人報仇出氣。那麼就請她下馬來。自管拿寶劍來試我。我不怕！」李慕白這樣英俊豪傲然的一說話。那譚二員外急得直擺手。說：「不必。李老弟和香姑娘你們都聽我說！我給你們講理！他同時用手攔阻。恐怕紅衣女子立刻就會掄起雙寶劍來砍李慕白。可是想不到這個紅衣姑娘聽了李慕白這幾句橫話。她倒像沒有怒氣了。兩道細眉也不再直豎着了。她把兩隻長長的帶有怒意的眼睛。向李慕白的身上轉了轉。咬着嘴唇喘了兩口氣。她就像受了什麼委屈似的說：「我知道。你姓李的是有名氣的人。在北京城都沒有人敢惹你嗎」旁邊譚二員外一聽紅衣女子她彷彿曉得李慕白。就不由吃了一驚。又聽那紅衣女子她並不說什麼厲害的話。她却說：「你現在到鳳陽府來了。你一定是帮助譚二員外欺負我們。因爲你覺得我們也惹不起你嗎！」李慕白聽了這話。他不由覺得十分好笑。就說：「這眞是豈有此理！我李某生平何嘗欺負過人。今天我同譚二員外和譚大少爺乘馬到這裏來遊玩。我們也並沒有闖進你們的村莊。也並沒傷損了你們的田禾。你家那兩個護院的人就尋了我們來。不但口出不遜。還抽刀要傷我們。若不是我會些武藝。現在早就被他們所傷了。我才將他們打走了。你這姑娘又持劍趕來。你現在若眞是不講理。必要與我們爭鬥。那你就下馬來。我姓李。拳頭下是不論男女的！」李慕白又說了這一通話。那紅衣女子却依然不言語。她依然只她那雙拉眼睛向李慕的身上轉了一轉。待了一會。她就嘿嘿的冷笑了幾聲。遂即將雙劍收入鞍下鞘內。撥轉馬頭直往東跑去。跑了不遠。她又勒住馬回身一望。這時譚起不禁哈哈大笑。李慕白也微笑着。可是那譚二員外的臉上仍是很愁悶的樣子。當下李慕白和譚起齊都上了馬。就與譚二員外。三匹馬歘歘地往西去走。越過了那條清流細沙的小溪。順着來時的道路去走。譚二員外就直抱怨他的兒子譚起說：「你不該帶着你李叔父到那邊去。現在咱們算是又與他家結下了一件仇恨。那譚起還沒有還言。李慕白聽了已是不平。他就問說：

標商司公包麵露那振
GB
gb
或
gb GENERAL BAKERIES
號符之包麵好是
頭舖汝到送鮮新日
均

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠土太人參 野山抄參 清蒸抄參 北高麗參 石柱濟參 吉林草參 琿春鹿茸 北鹿茸份 各省藥材 妙手藥片 燕桂宜耳
著名 雄參三鞭大補茶 克孫蛤蚧大補茶
敬啓者外埠訂購本商定鮮代鮮貨物如口惠顧每質其價實事要求故司理 敬啓
香港永樂東街一百二十七號

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962
不吝巨資重修務求盡善盡美力促設備美化本店位近華區交通便利侍應週到華貴幽靜一流風格克己

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街 奄派藥材店啟

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫生
暫寓亞力山大街四一式號
電話 MU4-9657 夜 MU4-7317

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢▽ 西褲定做每條 特價 $8.50

加拿大 廣濟堂西中藥行 雲高華
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4 B. C
◎林仕宜 專醫 跌打外科
（發明神效）
瘡必止藥水，每罇一元，此水善能治一切瘡病，癬，癩，蝨粒，水濕，脚趾罅痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

KUO KONG SILK CO. 國光公司 髮絲
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各樣小衫線付番 襪殘館用衣褲仔 女衫廚衣廚褲圍 身枱布茶巾旅店 床布枕袋毛巾毯 薄大量貿獻

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善妥辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐麥吾 謹啓

◎吳氏花鋪 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠 啓

加拿大 金利源興記 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE—MA. 9743
土產雜貨 樣樣俱全 諸君光顧 保證滿意
◀新話電▶ MU. 5-9743

◎重新廣告
本旅館新人接手管業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉濕熱床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷歡迎光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訣諾時事畫片

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在夏威夷 位居遠中 夏間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界歡迎 來往駐宿 長住暫居 攜隨行李 上落週妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 知要垂委
司理 關邦健謹啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

HOTEL SUN AH 雲高燕埠
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區遠中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 張法明 朱旺 啓

葉求錦 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. MU. 4-2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4934 " Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 " Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 " Res. KE. 7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 " Res. CH. 8626
黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 " Res. DI. 0327
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway, Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776
趙社瑀 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. MU. 4-4843 " Res. N.W. 4749-R-1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

血壓亢進 頭昏眼花 手足痲痺
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒痲痺
痞癥瘕瘰 黃疸胆石 鼻衄痔血
概行具備國粹經驗良方精製丸散診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕
針灸醫師李經 KING LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alta.
電話：AM-9-6019

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
目錄印備函索即奉 精工接
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼
馬開錫電器行
專售及修理各種家庭電具各國名廠
★美聲公司最新慢片
胭脂井 三張 鍾雲山 歐偉泉 譚倩紅 小甘羅 盧麗卿 合唱
晨妻暮嫂 三張 吳君麗 陳秀英 何飛玲 林家聲 小甘羅 陳海滔
蘇武牧羊 三張 梁少府 陳秀英 倩娉婷 陳露薇 小千歲 温泉
昭君怨 一張 盧家熾領導中樂合奏
胡茄十八拍 一張 盧家熾領導合奏
夜偷詩稿 三張 鍾雲山 洗劍麗 携手合作 子體
斷腸碑 三張 鍾雲山 梁金國 羅新鳳 洗劍麗 紅綾女 源妙貞 合唱
林黛玉 三張 洗劍勵獨唱
凱旋 柳搖金 一張 盧家熾領導合奏
★新聲公司最新慢片
花木蘭 三張 鍾雲山 白醒芬 傅標安 梁素琴 羅家會 鄭佩玲 合唱
煙玉歸天 一張 李慧 新麥炳榮 曾雲飛 廖俠懷 張瓊仙獨唱
大鬧廣昌隆 二張 李慧 新麥炳榮 曾雲飛 廖俠懷
秋懷雲雨巫山枉斷腸 一張 譚永堅獨唱 李向榮獨唱
西遊記 四張 李銳祖 小千歲 羅家會 陳惠貞 金山女 馮玉玲 盧麗卿 梅欣 新白雪仙 林丹 鄭佩玲 傅標安
梁天來 四張 陳錦棠 郭少文 梁素琴 劉克宣 鍾雲山 小千歲 馮玉玲 白醒芬 曾雲飛 新麥炳榮 等合唱
廠影相機錄音機與傳眞機
程工爐水熱氣煤火電種各裝